

---

---

( \*)

---

---

# AR C'HLEUZ ALAURET

HAC

AN TOUR DANTELEZET.

---

*Var an ton galle*

**E**R Finistèr e zoun bet gane,  
Ha Castel-Paol eo va mam-bro,  
Ar vrô güella a ouffet cavet,  
Ha caera Tour zo tro vardro.  
Me o c'harie, me o admire,  
Qenlies deiz ro Doue, me lavare :  
Me gar va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet.

Mes, pa voe rentet din ar c'hêlou  
E zoa ret quittäat va mestrez,  
Ha mont da heuill an tabourinou,  
Dilezel tad ha tieguez,  
Me meus champet ha lavaret :  
Oh ! n'antàn qet, n'antàn qet, n'antàn qet...  
Güell eo va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet.

Hac e vijen-me en em fachtet?



Senti d'an urz me a ranqe.

Tud mechant a rê scouarn calet  
Oc'h va daëlou, va c'hlemou-me,  
Hac e c'hoarzet, e voapaet,  
O lavaret : Yvonic? n'antàn qet!  
Adieu, va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet.

En despet din-me, er rejimant,  
En exerciç, Yvonic paour!  
N'em boa na gout nac ententamant  
D'anaout james *droit*, *demi-tour*;  
Hac e trôen evel ma sônjen,  
Dre ma trôen, gant anqen e clasqen  
Güelet va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet.

Diouc'h ar gamel tam ne brofiten,  
Trend, qen a güezen eus va za,  
O vont varlerc'h ar c'horf me chomme  
Bep cant pas d'en em discuiza;  
Hac e voelen, dre ma zônjen  
Marteze qen birviquen ne veljen,  
Siouas! va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet!

« D'ar paotr-mâ n'eus nemet eur remed,  
» (Eme'n doctor) : eur c'hônje mad;  
» Güelit-én.... entrezec ar vèred  
» E qerz ar c'heas paour timad. »  
Ha great e voe var ar guer-ze.  
« Dal da gônje; qea d'ar gear alesse,

» Da gaout da Gleuz alaouret,  
» Da Dour dantelezet. »

O va brô guez! ô brô beniguet!  
Cetu me distro en ho creiz!!!...  
Ra vezo da vigen milliguet  
Ar re am c'hasfe deus va Breiz!  
O va Zad paour! ô va Mam guez!  
O Jantonic, va anter-tieguet!  
Gloar d'hor C'hleuziou alaouret!  
D'hon Tour dantelezet!

Bremàn cetu me em zieguet,  
Gant Jantonic, va greguic coant;  
Eur vreguic douç, leun a vadelez;  
A ra pep tra hervez he c'hoant.  
Beza hor bo bugaligou  
A vezo coantic evel æligou.  
O va C'hleuziou alaouret!  
O Tour dantelezet!

Hac én zo boneur pâr d'am hini?  
Nan, m'en assur, a dra certain:  
Ne meus mui aoun deus an enemi,  
Ha n'em bezo tanfoultr biquen.  
Neus general, na corporal,  
A ell güelet eveldòn-me ractal  
Qer caër Cleuziou alaouret,  
Na Tour dantelezet.

C'houi, soudardet eus va rejimant,  
Qerzit oll d'ar victor atao;

Pepini en deus e zantimant ;  
M'en em gav gant Jantonie brao.  
C'houi a redo pell dre bep brô ,  
Ha me chommo amàn bete'r maro ,  
Gant va C'hleuziou alaouret ,  
Va Zour dantelezet.

Mes mar teufe bigen ar Zauzon  
Da ataqi va brô qer Breiz ,  
Eleal neuze , en güir Breton ,  
Me en tou amàn var va feiz ,  
Qerqent e ven güir tor e benn ,  
Gant va Jantonie , hon daou o tifen  
Hor C'hleuziou qer alaouret ,  
Hon Tour dantelezet.

Eun deiz , pa êruo an termen  
Ma vezo ret renta ar gont ,  
Dirac treid ar Barner Souveren ,  
Me gred n'em bezo qet a spont :  
Me meus bepret an oll caret ,  
Ha va Jantonie ha me admiret  
Hor C'hleuziou caër alaouret ,  
Hon Tour dantelezet.

FIN.

A. LÉDAN.

---

---

## CHANSON AR BONOMIC.

---

**D**EBONJOUR dêc'h, Jannedic,  
Bonjour dêc'h a lavaràn, bremàn ;  
Bonjour dêc'h a laràn.  
Pelec'h e màn'r Bonomic,  
Pa ne màn o tommâ, bremàn ?  
Pelec'h e màn'r Bonomic,  
Pa ne màn o tommâ ?

E màn duze el liors,  
Oc'h evessat an ed, me a gred,  
Oc'h evessat an ed.  
It-hu hardi d'e gavet,  
Ha n'ho refuso qet „me a gred ;  
It-hu hardi d'e gavet,  
Ha n'ho refuso qet.

Debonjour dêc'h, Bonomic,  
Bonjour dêc'h a laràn, bremàn ;  
Bonjour dêc'h a laràn :  
Cònje ho merc'h Jannedic  
Diganêc'h a c'houlennàn, bremàn ;  
Cònje ho merc'h Jannedic,  
Da zemezi'r bloa-màn.

Eleal, va merc'h Janned

Ne zemezo qet c'hoas, evit c'hoas;

Ne zemezo qet c'hoas :

Chom a rai'n daou pe dri bloas

Da roul' an ebad c'hoas, evit c'hoas;

Chom a rai'n daou pe dri bloas

Da roul' an ebat c'hoas.

Bez' ho po qeuz, Bonomic,

Beza va refuset, me a gred,

Beza va refuset.

C'houi deuyo d'he offr din-me,

Mes n'he c'hemerin qet, me a gred;

C'houi deuyo d'he offr din-me,

Mes ne c'hemerin qet.

Dalit ho sac'h, Cloareguig,

Laqit-àn var ho scoa, ia da;

Laqit-àn var ho scoa.

Coulz eo dèc'h en caout bremàn

Evel en caout da vloa, ia da;

Coulz eo dèc'h en caout bremàn

Evel en caout da vloa.

Neuze' c'ha'r C'hloarec yaouanq

Da gavet Janned.... oh! oh! oh!...

Da gavet Janned.... oh!...

Eur poqic, va doucic coant,

Ouzoc'h a c'houlennàn bremàn;

Eur poqic, va doucic coant,

Ouzoc'h a c'houlennàn.

El léac'h eur poqic, va douç,  
C'houi pezo daou ha tri, ia, c'houi!  
C'houi pezo daou ha tii;  
Ha mallos d'ar goal d'èodou  
Zo cos d'hon disparti, oh! ia, ni!  
Ha mallos d'ar goal d'èodou  
Zo cos d'hon disparti.

Aben eun eiz de goude,  
Janned zo chommet clàn, ia, clàn!...  
Janned zo chommet clàn;  
Ma commanç ar Bonomic  
Dont d'en em chagrinàn : hàn! hàn!  
Ma commanç ar Bonomic  
Dont d'en em chagrinàn.

Neuze e za'r Bonomic,  
E za da fouetta brô, ho! ho!  
E za da fouetta brô,  
Da glasq ar C'hloarec yaouanq,  
Da guemer Janned, oh! oh! oh!  
Da glasq ar C'hloarec yaouanq,  
Da guemer Janned, oh!

Debonjour d'èc'h, Cloareguic;  
Bonjour d'èc'h a laràn, bremàn;  
Bonjour d'èc'h a laràn :  
Aboue ma oc'h bet dumàn,  
Janned zo chommet clàn, oh! ia, clàn!

Aboue ma zoc'h bet dumàn,  
Janned zo chommet clàn!

Laret'm boa d'êc'h, Bonomic,  
Ho pije va c'hlasqet, hac abret;  
Ho pije va c'hlasqet;  
E teujec'h d'he offr din-me;  
Mes n'he c'hemerjen qet, ne rin qet;  
E teujec'h d'he offr din-me;  
Mes ne c'hemerin qet.

Dalit ho sac'h, Bonomic,  
Laqit-àn var ho scoa, oh! ia da;  
Laqit-àn var ho scoa:  
Coulz eo d'êc'h en caout breman  
Evel en caout da vloa, oh! ia da;  
Coulz eo d'êc'h en caout brema  
Evel en caout da vloa.

FIN.



---

E Montroulez, eus a Imprimeri LEDAN.